



Souprava kabiny

Užitkové vozidlo Workman® MD/MDE/MDX/MDXD

Číslo modelu 07320—Výrobní číslo 400000000 a vyšší

Návod k instalaci

Důležité: Aby bylo možné kabinu používat na užitkovém vozidle Workman MD/MDE/MDX/MDXD, stroje modelového roku 2016 a novější musejí být vybaveny pružinami pro vysoké zatížení, jež jsou dodávány v soupravě kabiny.

U strojů modelového roku 2015 a starších zlikvidujte pružiny, které jsou součástí této soupravy, a objednejte 2 pružiny (číslo dílu Toro 117-4847) od autorizovaného prodejce Toro.

Pružiny mohou montovat výhradně kvalifikovaní servisní technici společnosti Toro za použití schválených nástrojů. V případě nesprávného vyjímání, demontáže nebo montáže montážního celku pružiny hrozí nebezpečí zranění pracovníka obsluhy nebo jiných osob v blízkosti. O poskytnutí správných nástrojů a správné montáže této soupravy požádejte svého autorizovaného prodejce Toro.

Bezpečnost

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

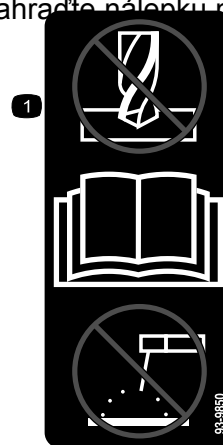
Důležité upozornění, poučka 65

Tento výrobek obsahuje chemikálii nebo chemikálie, které jsou státu Kalifornie známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.

Bezpečnostní a instrukční štítky



Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahraďte nálepku novou.



93-9850

decal93-9850

1. Neopravujte ani neupravujte – přečtěte si *provozní příručku*.

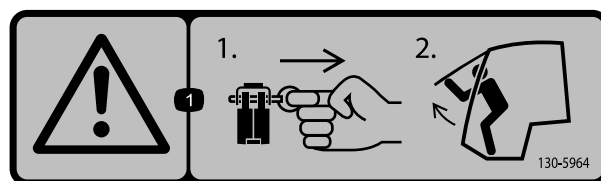




117-4955

decal117-4955

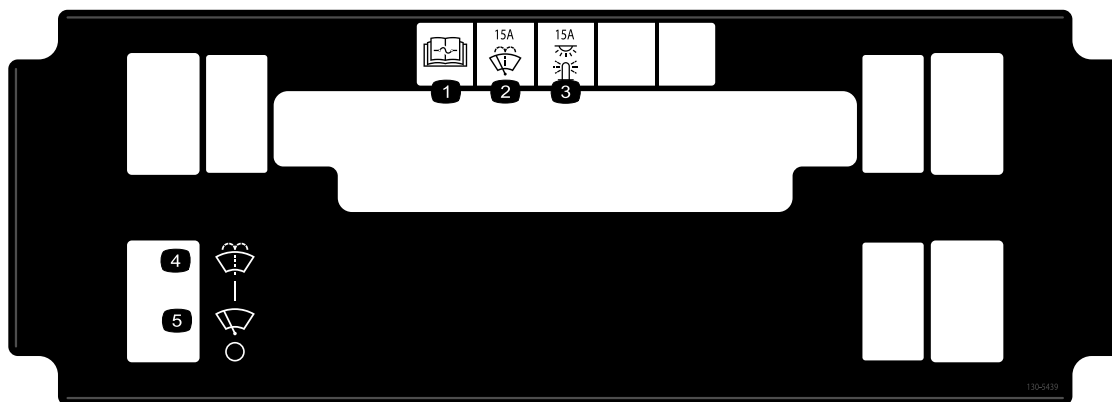
1. Výstraha – přečtěte si *provozní příručku*; v poloze obsluhy musíte být připoutáni bezpečnostním pásem; předcházejte převržení stroje.
2. Výstraha – používejte ochranu sluchu.



130-5964

decal130-5964

1. Varování – v případě nouze 1) vytáhněte z každého závěsu pojistný kolík; 2) vytlačení předního okna si vytvořte únikový prostor.



130-5439

decal130-5439

1. Informace o pojistkách naleznete v *provozní příručce*.
2. Stěrač předního okna (15 A)
3. Světla (15 A)
4. Ostřikovač předního okna
5. Stěrač předního okna

Instalace

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Nejsou potřeba žádné díly	–	Připravte stroj.
2	Nejsou potřeba žádné díly	–	Demontujte montážní celek vzpěry (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější).
3	Pružina	2	Namontujte pružiny (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější).
4	Nejsou potřeba žádné díly	–	Namontujte montážní celek vzpěry (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější).
5	Tlačná pružina	2	Namontujte tlačné pružiny (pouze pro stroje modelového roku 2015 a starší).
6	Nejsou potřeba žádné díly	–	Demontujte montážní celek konstrukce ROPS.
7	Držák podlahy Matice (3/8 palce) Šroub (3/8 x 1 palec) Šroub (5/16 palce) Matice (5/16 palce) Šroub (7/8 x 3/8 palce) Podložka	2 6 4 2 2 2 2	Namontujte držáky podlahy.
8	Rám kabiny Šrouby (3/8 x 7/8 palce) Šroub (3/8 x 3/4 palce) Matice (3/8 palce)	1 4 10 10	Namontujte rám kabiny.
9	Boční panely Šrouby (1/4 palce) Boční pěnový panel	2 4 2	Namontujte boční panely.
10	Konzola bezpečnostního pásu Šrouby (3/8 x 3/4 palce) Matice (3/8 palce) Protilehlý konec bezpečnostního pásu Šroub (7/16 palce) Matice (7/16 palce) Držák bezpečnostního pásu Bezpečnostní pás Šroub (7/8 x 3/8 palce)	2 4 4 2 4 4 2 2 2	Namontujte kryt sedadla.

Postup	Popis	Množství	Použití
11	Svazek vodičů	1	Protáhněte kabelový svazek.
	Stahovací spona	1	
	Zátka	1	
	Pojistka (30 A)	1	
	Ukostřovací blok (pouze stroje MDE)	1	
	Propojovací pás (pouze stroje MDE)	1	
	Šroub (č. 10 x 3/4 palce, pouze stroje MDE)	2	
	Matice (č. 10, pouze stroje MDE)	2	
	Kabelový svazek ukostřovacího adaptéru (pouze stroje MDE)	1	
	Kabelový svazek napájecího adaptéru (pouze stroje MDE)	1	

Média a doplňky

Popis	Množství	Použití
Souprava adaptéru 12V napájecí zásuvky	1	Tato souprava je určena pouze pro užitkové vozidlo Workman MDE.

1

Příprava stroje

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Zaparkujte vozidlo na rovné ploše.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Zvedněte korbu tak, aby byla vzpěra korby plně ve zvednuté poloze; viz *provozní příručka*.
4. Vypněte motor a vyjměte klíč.
5. Odpojte akumulátor; viz *provozní příručka* ke stroji.

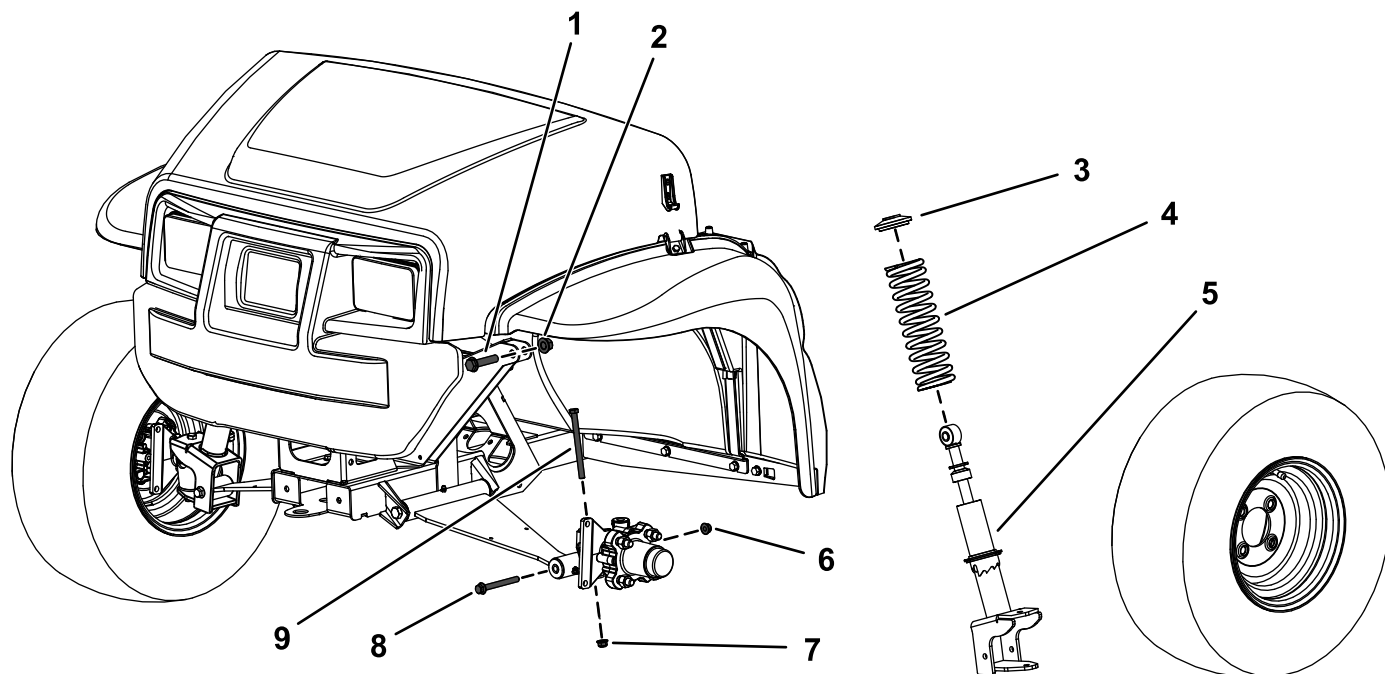
Demontáž montážního celku vzpěry (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější)

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Demontujte přední kolo.
2. Demontujte šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 4-3/4 in) a matici s nákrůžkem (3/8 in) z vřetene ([Obrázek 1](#)).
3. Demontujte šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 3-1/2 in) a matici s nákrůžkem (3/8 in) z řídicího ramene ([Obrázek 1](#)).
4. Demontujte šroub se šestihrannou hlavou (1/2 x 2-1/4 in) a pojistnou matici (1/2 in), jež upevňují montážní celek vzpěry k hornímu rámu ([Obrázek 1](#)).
5. Demontujte montážní celek vzpěry ([Obrázek 1](#)).

Poznámka: Uvedený postup zopakujte i na opačné straně stroje.



Obrázek 1

- | | |
|---|---|
| 1. Šroub s přírubovou hlavou (1/2 x 2-1/4 in) | 6. Matice s nákrůžkem (3/8 in) – od řídicího ramene |
| 2. Pojistná matice (1/2 in) | 7. Matice s nákrůžkem (3/8 in) – od vřetene |
| 3. Nákrůžek | 8. Šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 3-1/2 in) – od řídicího ramene |
| 4. Pružina | 9. Šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 4-3/4 in) – od vřetene |
| 5. Montážní celek vzpěry | |

3

Montáž pružin (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější)

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Pružina
---	---------

Postup

K montáži a demontáži pružin montážního celku vzpěry používejte schválený nástroj Toro pro stlačování pružin. obraťte se na autorizovaného prodejce Toro.

1. Vložte montážní celek vzpěry do nástroje pro stlačování a pomocí tohoto nástroje pružinu stlačte.
2. Jakmile pružinu stlačíte, sejměte objímku.
3. Sejměte pružinu z montážního celku vzpěry ([Obrázek 1](#)).
4. Nasadte novou pružinu na stávající montážní celek vzpěry ([Obrázek 1](#)).
5. Stlačte pružinu použitím nástroje pro stlačování pružin Toro.
6. Jakmile pružinu stlačíte, vložte objímku.
7. Opatrně uvolněte pružinu a nechte ji usadit na objímce.
8. Vyjměte montážní celek vzpěry z nástroje pro stlačování.

Poznámka: Uvedený postup zopakujte i na opačné straně stroje.

4

Montáž montážního celku vzpěry (pouze pro stroje modelového roku 2016 a novější)

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Namontujte montážní celek vzpěry na stroj.
2. Připevněte horní část montážního celku vzpěry k rámu použitím horního šroubu se šestihrannou hlavou (1/2 x 2-1/4 in) a pojistné matice (1/2 in), viz [Obrázek 1](#).
3. Šroub se šestihrannou hlavou (1/2 x 2-1/4 in) utáhněte na utahovací moment 91 až 113 Nm.
4. Namontujte šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 4-3/4 in) a matici s nákrůžkem (3/8 in) na vřeteno ([Obrázek 1](#)).
5. Šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 4-3/4 in) utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.
6. Připevněte spodní část montážního celku vzpěry k řídicímu ramenu použitím šroubu se šestihrannou hlavou (3/8 x 3-1/2 in) a matice s nákrůžkem (3/8 in), viz [Obrázek 1](#).
7. Šroub se šestihrannou hlavou (3/8 x 3-1/2 in) utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.
8. Namontujte přední kolo.

Poznámka: Uvedený postup zopakujte i na opačné straně stroje.

5

Montáž tlačných pružin (pouze pro stroje modelového roku 2015 a starší)

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

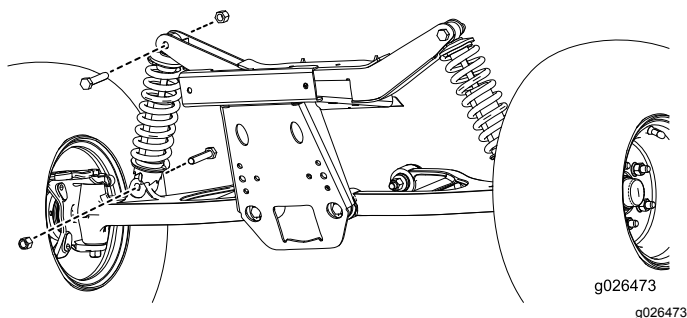
2	Tlačná pružina
---	----------------

Postup

K montáži a demontáži pružin montážního celku vzpěry používejte schválený nástroj Toro pro stlačování pružin. Obráťte se na autorizovaného prodejce Toro.

Důležité: U strojů modelového roku 2015 a starších zlikvidujte pružiny, které jsou součástí této soupravy, a objednejte 2 pružiny (číslo dílu Toro 117-4847) od autorizovaného prodejce Toro.

1. Zvedněte přední část stroje nad zem a podepřete ji montážními stolicemi.
2. Demontujte stávající montážní celky tlumičů, viz [Obrázek 2](#).



Obrázek 2

3. Pomocí kompresoru pružin demontujte stávající pružiny a namontujte pružiny z této soupravy.
4. Namontujte montážní celky tlumičů a otočte je o 3 cvaknutí z nejdelší polohy.

Poznámka: Další informace o výměně pružiny a kontrole odklonu předních kol naleznete v *provozní příručce*.

5. Šrouby utáhněte na utahovací moment 95 až 122 Nm.

6

Demontáž montážního celku konstrukce ROPS

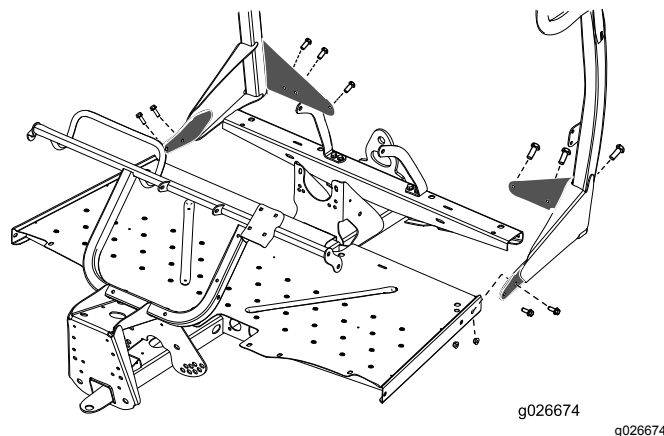
Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Není-li váš stroj vybaven montážním celkem konstrukce ROPS, přejděte k části [7 Montáž držáků podlahy \(strana 7\)](#).

Demontujte šrouby a matice, jež upevňují montážní celek konstrukce ROPS k rámu stroje (viz [Obrázek 3](#)), a montážní celek konstrukce ROPS sejměte.

Poznámka: Nedemontujte konzoly bezpečnostního pásu sedadla, jež jsou upevněny na rámu.



Obrázek 3

7

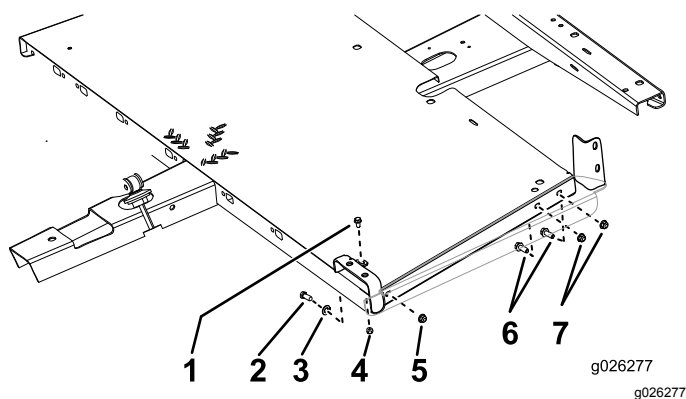
Montáž držáků podlahy

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Držák podlahy
6	Matice (3/8 palce)
4	Šroub (3/8 x 1 palec)
2	Šroub (5/16 palce)
2	Matice (5/16 palce)
2	Šroub (7/8 x 3/8 palce)
2	Podložka

Postup

1. Připevněte podlahové panely k rámu, viz [Obrázek 4](#).



Obrázek 4

1. Šroub (5/16 palce)
2. Šroub (7/8 x 3/8 palce)
3. Podložka
4. Matice (5/16 palce)
5. Matice (3/8 palce)
6. Šroub (3/8 x 1 palec)
7. Matice (3/8 palce)

2. Dva šrouby (3/8 x 7/8 palce) a čtyři šrouby (3/8 x 1 palec) utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.
3. Utáhněte 2 šrouby (5/16 palce) na utahovací moment 1 978 až 2 543 Ncm.

8

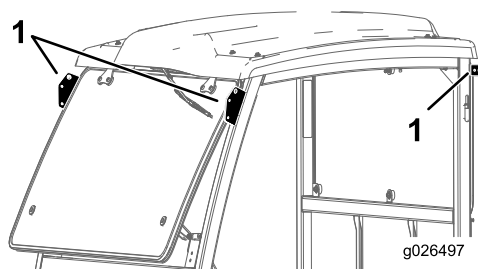
Montáž rámu kabiny

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Rám kabiny
4	Šrouby (3/8 x 7/8 palce)
10	Šroub (3/8 x 3/4 palce)
10	Matice (3/8 palce)

Postup

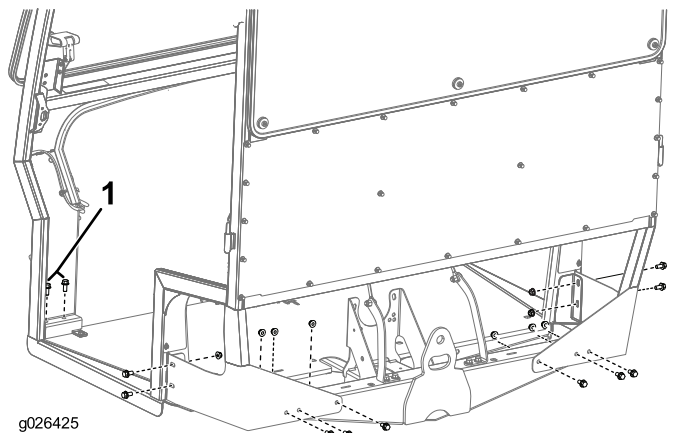
1. Pomocí zvedacích bodů zvedněte rám kabiny a umístěte jej na stroj ([Obrázek 5](#)).



Obrázek 5

1. Zvedací body

2. Připevněte rám ke stroji pomocí 10 šroubů (3/8 x 3/4 palce), 10 matic (3/8 palce) a 4 šroubů (3/8 x 7/8 palce), viz [Obrázek 6](#).



Obrázek 6

1. Šroub (7/8 x 3/8 palce)

3. Šrouby utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.

9

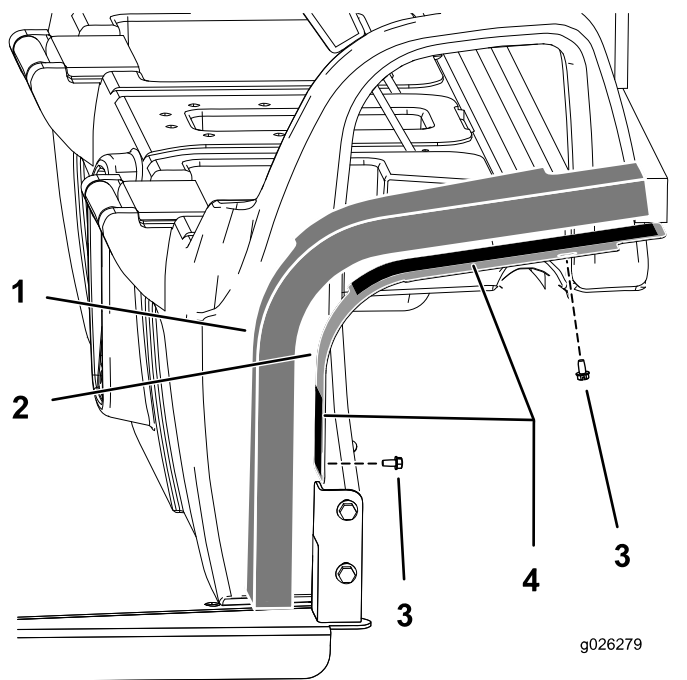
Montáž bočních panelů

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Boční panely
4	Šrouby (1/4 palce)
2	Boční pěnový panel

Postup

1. Připevněte montážní desky ke kabině pomocí 4 šroubů (1/4 palce), viz [Obrázek 7](#).
2. Utáhněte šrouby na utahovací moment 1 017 až 1 243 Ncm.
3. Sejměte papírový podklad z oboustranné lepicí pásky na montážních deskách ([Obrázek 7](#)).



Obrázek 7

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Pěnový panel | 3. Šrouby (1/4 palce) |
| 2. Montážní desky | 4. Oboustranná lepicí páska |
4. Na montážní celek nainstalujte pěnové panely ([Obrázek 7](#)).

10

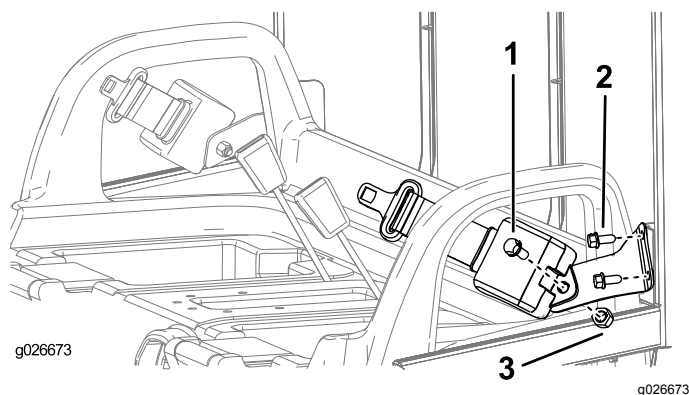
Montáž bezpečnostních pásů

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Konzola bezpečnostního pásu
4	Šrouby (3/8 x 3/4 palce)
4	Matice (3/8 palce)
2	Protilehlý konec bezpečnostního pásu
4	Šroub (7/16 palce)
4	Matice (7/16 palce)
2	Držák bezpečnostního pásu
2	Bezpečnostní pás
2	Šroub (7/8 x 3/8 palce)

Postup

1. Namontujte držák bezpečnostního pásu k jednotlivým otvorům konstrukce ROPS pomocí 2 šroubů (3/8 palce), viz [Obrázek 8](#).



Obrázek 8

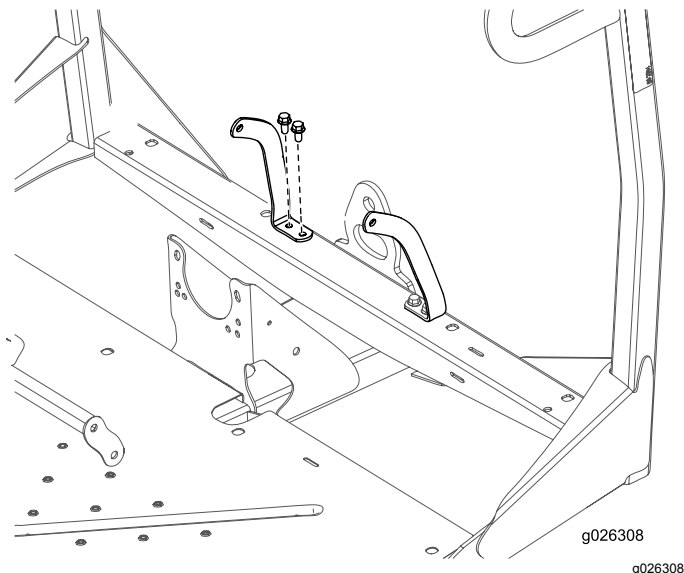
- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Šroub (7/16 palce) | 3. Matice (7/16 palce) |
| 2. Šroub (7/8 x 3/8 palce) | |

2. Čtyři šrouby (3/8 palce) utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.
3. Namontujte vysunovací konec každého montážního celku bezpečnostního pásu k jednotlivým kotvicím konzolám bezpečnostního pásu pomocí šroubu (7/16 palce) a matice (7/16 palce), viz [Obrázek 8](#).

Poznámka: Je-li váš stroj z výroby vybaven montážním celkem konstrukce ROPS, konzoly bezpečnostního pásu sedadla jsou

již namontovány. Přejděte k části **11 Vedení kabelového svazku (strana 10)**.

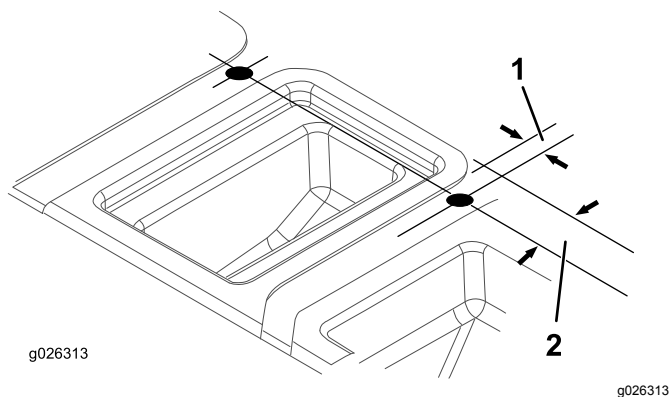
4. Dva šrouby (7/16 palce) utáhněte na utahovací moment 67 až 83 Nm.
5. Upevněte levou a pravou konzolu bezpečnostního pásu k přednímu rámu pomocí 4 šroubů (3/8 x 3/4 palce) a 4 matic (3/8 palce), viz **Obrázek 9**.



Obrázek 9

6. Čtyři šrouby (3/8 x 3/4 palce) utáhněte na utahovací moment 37 až 45 Nm.
7. Podle rozměrů uvedených na **Obrázek 10** vyhledejte místo pro 2 otvory v horní části krytu sedadla, vyznačte je a vyvrtajte.

Důležité: Při vrtání otvorů postupujte opatrně, neboť pod krytem sedadla jsou umístěny elektrické součásti a ovládací lanka.



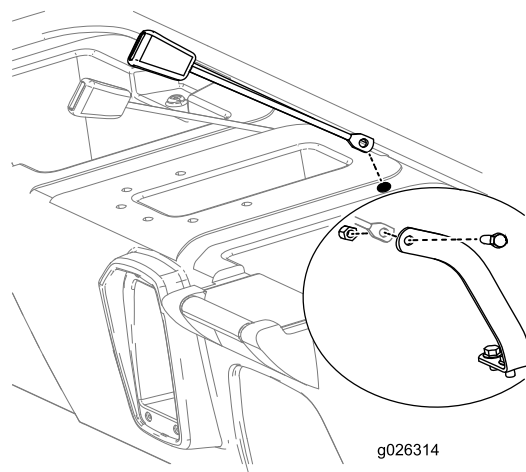
Obrázek 10

1. 21 mm

2. 51 mm

8. Montážní stranu protilehlého konce jednotlivých montážních celků zámku bezpečnostního pásu

zasuňte do nově vyvrtaných otvorů v rámu sedadla (**Obrázek 11**).



Obrázek 11

9. Namontujte protilehlý konec každého montážního celku bezpečnostního pásu k jednotlivým konzolám bezpečnostního pásu sedadla pomocí šroubu (7/16 palce) a matice (7/16 palce), viz **Obrázek 11**.
10. Šrouby utáhněte na utahovací moment 67 až 83 Nm.

11

Vedení kabelového svazku

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Svazek vodičů
1	Stahovací spona
1	Zátka
1	Pojistka (30 A)
1	Ukostřovací blok (pouze stroje MDE)
1	Propojovací pás (pouze stroje MDE)
2	Šroub (č. 10 x 3/4 palce, pouze stroje MDE)
2	Matice (č. 10, pouze stroje MDE)
1	Kabelový svazek ukostřovacího adaptéru (pouze stroje MDE)
1	Kabelový svazek napájecího adaptéru (pouze stroje MDE)

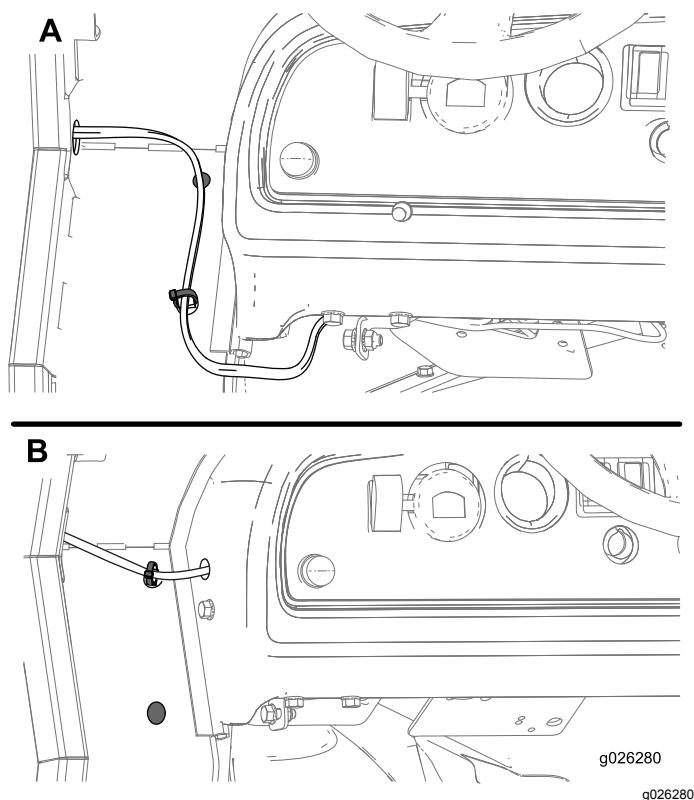
Postup

Poznámka: Stroje Workman MDE musejí být vybaveny soupravou adaptéru 12V zásuvky (prodává

se samostatně); informace naleznete v *montážních pokynech* k soupravě.

1. Veďte kabelový svazek podle jedné ze dvou následujících možností:
 - Protáhněte kabelový svazek pod ovládacím panelem (pole A, viz [Obrázek 12](#)). Do spodního otvoru v bočním panelu upevněte stahovací sponu, do horního otvoru vložte zátku.
 - Vyvrtejte do panelu otvor, do horního otvoru v bočním panelu vložte stahovací sponu a do spodního otvoru vložte zátku (pole B, viz [Obrázek 12](#)).

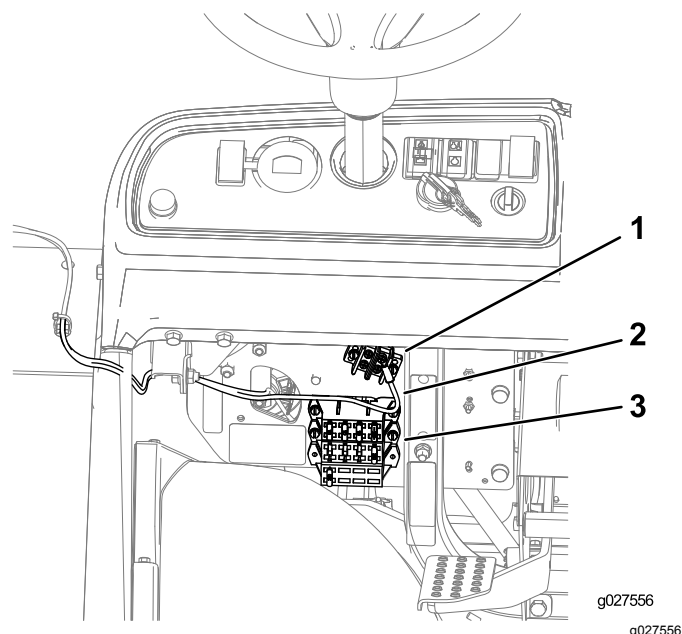
Důležité: Při vrtání tohoto otvoru postupujte opatrně, neboť pod krytem sedadla jsou umístěny elektrické součásti a ovládací lanka.



Obrázek 12

2. **Pro stroje Workman MD/MDX/MDXD:** Kruhovou koncovku kabelového svazku připojte k ukostřovacímu bloku a konektor pojistkového bloku zasuněte do dostupného přípoje pojistkového bloku ([Obrázek 13](#)).

Poznámka: Pokud není žádný přípoj pojistkového bloku dostupný, celek pojistkového bloku je nutné doplnit dalším pojistkovým blokem. Více informací vám poskytne autorizované servisní středisko.



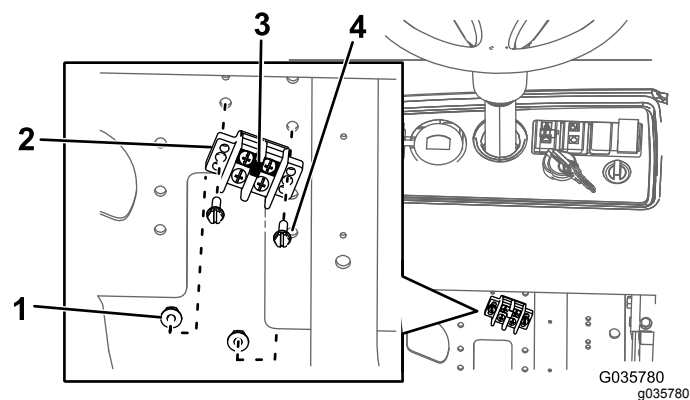
Obrázek 13

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Zemnicí svorkovnice | 3. Blok pojistek |
| 2. Svazek vodičů | |

3. **U strojů Workman MDE postupujte následovně:**

Poznámka: Stroj musí být dovybaven soupravou adaptéru 12V zásuvky (prodává se samostatně).

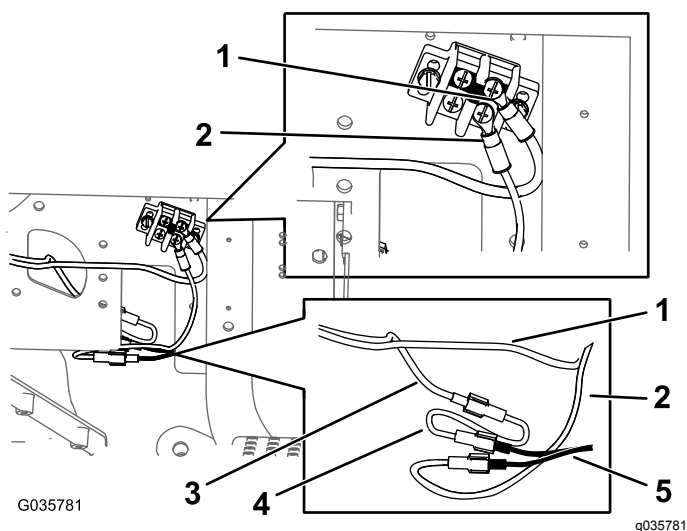
- A. K ukostřovacímu bloku připevněte propojovací pás ([Obrázek 14](#)).



Obrázek 14

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Matice | 3. Propojovací pás |
| 2. Ukostřovací blok | 4. Šroub |

- B. Připevněte ukostřovací blok k montážní desce 2 šrouby (č. 10 x 3/4 palce) a 2 maticemi (č. 10), viz [Obrázek 14](#).
- C. Připevněte kruhovou koncovku kabelového svazku a kabelový svazek ukostřovacího adaptéru k ukostřovacímu bloku ([Obrázek 15](#)).



Obrázek 15

- | | |
|---|---|
| 1. Kruhová koncovka kabelového svazku | 4. Kabelový svazek napájecího adaptéru |
| 2. Kabelový svazek ukostřovacího adaptéru | 5. Kabelový svazek od soupravy adaptéru 12V zásuvky |
| 3. Kabelový svazek | |

D. Připojte kabelový svazek napájecího adaptéru ke kabelovému svazku (**Obrázek 15**).

E. Připojte kabelový svazek napájecího adaptéru a kabelový svazek ukostřovacího adaptéru ke kabelovému svazku od soupravy adaptéru 12V zásuvky.

4. Připojte akumulátor a spusťte korbu dolů; viz *provozní příručka*.

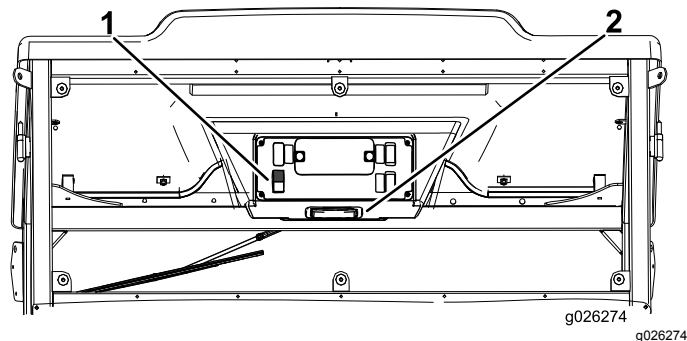
Součásti stroje

Ovládací prvky

Ovládací panel

Spínač stěrače předního okna

Stiskem horní části spínače zapnete stěrače předního okna (**Obrázek 16**).



Obrázek 16

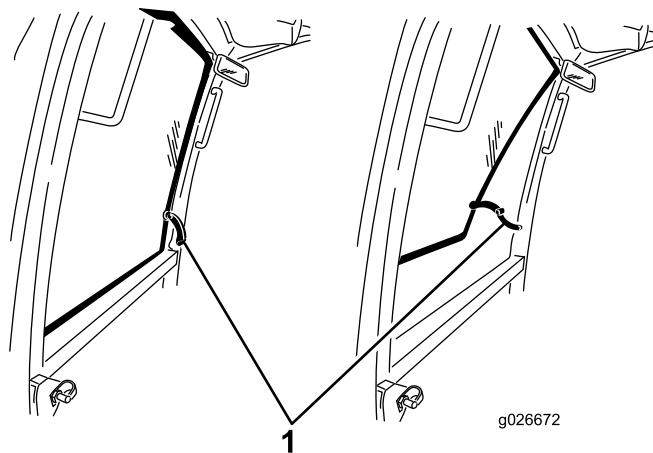
- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Spínač stěrače předního okna | 2. Spínač světlometů |
|---------------------------------|----------------------|

Spínač světlometů

Světlomet zapnete stiskem desky světla (**Obrázek 16**).

Západka předního okna

Chcete-li otevřít přední okno, zvedněte západku (**Obrázek 17**). Zatlačením západky uzamknete přední okno v otevřené poloze. Chcete-li přední okno zavřít a zajistit, vytáhněte západku a stlačte ji dolů.



Obrázek 17

1. Západka předního okna

Poznámky:

Prohlášení o zabudování

Číslo modelu	Výrobní číslo	Popis produktu	Popis faktury	Všeobecný popis	Směrnice
07320	400000000 a vyšší	Souprava kabiny pro užitkové vozidlo Workman MD/MDE/MDX/MDXD	CAB-MID DUTY WORKMAN	Užitkové vozidlo ®	2006/42/ES, 2004/108/ES

Příslušná technická dokumentace byla sestavena podle požadavků směrnice 2006/42/ES, části B, přílohy VII.

Na základě požadavků ze strany vnitrostátních orgánů se zavazujeme předávat příslušné informace o tomto neúplném strojním zařízení. Způsob předávání bude elektronický.

Toto zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude připojeno ke schváleným modelům Toro, které jsou uvedeny v souvisejícím prohlášení o shodě, v souladu se všemi pokyny a se všemi příslušnými směrnicemi.

Certifikace:



John Heckel
Vedoucí technický manažer
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 14, 2017

Autorizovaný zástupce:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Zásady ochrany osobních údajů pro Evropu

Informace shromažďované společností Toro

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje vaše soukromí. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování výrobku z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, ať už přímo nebo prostřednictvím místního distributora společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je hostován na serverech nacházejících se v USA, kde se mohou zákony o ochraně soukromí lišit od těch ve vaší zemi.

POSKYTNUTÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH INFORMACÍ TAK, JAK JE POPSÁNO V TĚCHTO ZÁSADÁCH OCHRANY SOUKROMÍ.

Způsob využití informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace, aby mohla zpracovat reklamace ze záruky, kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu i pro jiné účely, s nimiž vás seznámí. Společnost Toro může sdílet vaše informace s pobočkami, distributory nebo ostatními obchodními partnery společnosti v souvislosti s kteroukoliv z těchto činností. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazuje si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dodržování platných zákonů a na žádost příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání vašich osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze do té doby, pokud je potřebujeme pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržování předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro ohledně bezpečnosti vašich osobních údajů

Abychom zajistili bezpečnost vašich osobních údajů, uplatňujeme odpovídající bezpečnostní opatření. Podnikáme rovněž veškeré kroky pro to, aby tyto údaje byly neustále přesné a aktuální.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



Záruka Toro

Dvouletá omezená záruka

Podmínky a produkty pokryté zárukou

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin* podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). V případě, že jsou naplněny záruční podmínky, opravíme výrobek na vlastní náklady, včetně diagnostiky, práce, náhradních dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.

* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro požádání o záruční opravu

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 nebo 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Pokud nebudete provádět nezbytnou údržbu a seřizování, může to být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití náhradních dílů jiné značky než Toro nebo instalace a používání přídavných nebo upravených zařízení a produktů jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby produktu Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, vřetena, válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, řídicí kolečka a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- závady způsobené vnějším vlivem; Vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených paliv, chladicích kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.

Jiné země než USA a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili produkty Toro exportované z USA či Kanady, musí kontaktovat distributora (prodejce) produktů Toro, který jim poskytne zásady poskytování záruk pro danou zemi či oblast. Pokud z nějakého důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce produktů Toro.

- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení.
- Běžné „opotřebení“ zahrnuje kromě jiného poškození sedadel opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo sestava budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Záruka poskytovaná na akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontového akumulátoru:

Akumulátor s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory mají specifikovaný celkový počet kilowathodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Způsob provozu, dobíjení a údržby může prodloužit nebo zkrátit životnost akumulátorů. Postupem času se snižuje množství užitečné práce v intervalech mezi dobíjením akumulátorů, až jsou akumulátory zcela vypotřebované. Výměna akumulátorů vypotřebovaných v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna akumulátoru na náklady majitele. Poznámka (pouze lithium-iontový akumulátor): Na lithium-iontový akumulátor se poskytuje poměrná prodloužená záruka po dobu 3 až 5 let na základě doby provozu a spotřebovaných kilowathodin. Dodatečné informace naleznete v *provozní příručce*.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicí kapaliny a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedených emisní záruky, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré implicitní záruky obchodovatelnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky ani omezení doby trvání implicitní záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Poznámka k záruce poskytované na motor:

Systém pro kontrolu emisí v produktu může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkými organizacemi EPA (U.S. Environmental Protection Agency) a/nebo CARB (California Air Resources Board). Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti naleznete v prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s výrobkem nebo je součástí dokumentace výrobce k motoru.